

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

Band: 43 (1972)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

93-E **Dipl. Ergotherapeutin** mit Psychiatriepraxis sucht per sofort Stelle in der Stadt Genf. Gute Französischkenntnisse vorhanden.

94-E **Erzieherisch interessierte Frau**, zurzeit Kinderhort auf privater Basis, sucht Teilzeitaufgabe (5 Vormittage pro Woche) mit Kindern oder Jugendlichen. Stadt Zürich.

F Pflegeberufe, Spitalhilfen, Köchinnen, Hausangestellte, Hausburschen usw.

114-F **Schweizerin**, 39 J., mit 3 Kindern (7, 9 und 11 J.), mit Bürokenntnissen, sucht nach Vereinbarung Stelle in Heim, wo sie ihre Kinder bei sich haben kann.

115-F **57jährige Schweizerin** mit langjähriger Haushaltpraxis (18 Jahre in Familie, 6 Jahre als Mitarbeiterin einer Töchterheim-Leiterin) sucht auf Mitte Sept. Stelle in kleinerem Heim evtl. Kinderkrippe. Stadt Zürich und nächste Umgebung bevorzugt.

116-F Gebildete **Jugoslavin** (ausgebildete Sekretärin mit Handelsmatura) mit sehr guten Deutschkenntnissen sucht auf 1. September nette Stelle in Heim oder Spital mit nicht zu schwerer körperlicher Arbeit. Kanton Zürich.

117-F **17jährige Walliserin** mit wenig Deutschkenntnissen, Absolventin einer Handelsschule, sucht per sofort Haushaltstelle in nettem Kinderheim, wo sie nebst den Hausarbeiten auch bei den Kindern helfen könnte, um ihre Deutschkenntnisse zu verbessern. Heim auf dem Lande bevorzugt.

118-F 16jähriges **Schweizer Mädchen** sucht auf Mitte August nette Haushaltstelle in Heim der Welschschweiz.

119-F **Deutsche mittl. Alters** mit Praxis als Diätküchenhilfe und als Hilfsköchin sucht nach Vereinbarung Stelle in kleinerem Heim. Stadt Zürich und nächste Umgebung.

120-F 37jährige **Schweizerin** mit einigen Jahren Praxis als Haushaltshilfe in Spital (Lingerie und Glätterei) sucht nach Vereinbarung Haushaltstelle (Betreuung erwünscht).

121-F **Nette Schweizerin (33 J.)** möchte nach Vereinbarung in Heim Stelle annehmen, vorzugsweise Office, Saal, Buffet. Nur Stadt Zürich.

123-F **19jährige Dänin** mit guten Deutschkenntnissen sucht ab Mitte August für zirka 1 Jahr Stelle als Schwesternhilfe, als Vorpraktikum vor Ausbildung zur Physiotherapeutin. Stadt Zürich und nächste Umgebung.

124-F **Zwei schwedische Studentinnen** suchen ab Oktober 1972 Stellen als Schwesternhilfen (gute Deutschkenntnisse vorhanden). Stadt oder Kanton Zürich bevorzugt, aber nicht Bedingung.

125-F Junge Finnländerin (19 J.) mit guten Deutschkenntnissen sucht per sofort Haushaltstelle für einige Monate in Zürich und Umgebung.

126-F **Italiener** mittl. Alters, nach 10 Jahren Australien-Aufenthalt, wo er als Angestellter einer Mühle tätig war, nach Europa zurückgekehrt, sucht auf August nette Stelle als Hausbursche in Heim oder Spital.

127-F **Drei jugoslawische Ehepaare**, zurzeit in Frankreich tätig, suchen Stellen in Heimen, Spitälern usw. Gute Französisch-, aber wenig Deutschkenntnisse.

128-F Junge **Italienerin** sucht per sofort Haushaltstelle in Heim oder Spital.

129-F **Junger Türke** mit guten Deutschkenntnissen sucht per sofort Stelle als Hausbursche. Innerschweiz oder angr. Kantone bevorzugt.

130-F **Jüngeres griechisches Ehepaar** sucht per sofort Stelle als Hausbursche/Hausmädchen in Heim oder Spital.

Inserate bitte frühzeitig aufgeben!

Offene Stellen

Für unser Altersheim suchen wir eine aufgeschlossene

Mitarbeiterin

Stellvertreterin der Heimleiterin

Gute Kenntnisse in Hauswirtschaft und Büro erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, guten Lohn, nette Wohnung, 5-Tage-Woche.

Offerten sind erbeten an Maria Glettler, Elisabethenheim, Allmendstrasse 40, 4050 Basel, Tel. (061) 49 21 20. I/476-NW

Wir suchen eine dipl.

Kindergärtnerin

auf Herbst 1972 oder Frühjahr 1973 für unsern modern geführten Kindergarten in Schwanden GL, Thonerstrasse. Haus in schönem Park gelegen. Wohnung vorhanden. Zeitgemäss Entlohnung plus 13. Monatslohn.

Erkundigen Sie sich bei Fr. M. Fuhrer, Tel. (058) 7 15 73 Kindergarten Thonerstr., oder (058) 7 25 59, privat.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne R. Matter-Tschudi, Präsident, (058) 7 13 88, oder R. Hug-Masanti, Kassier, (058) 7 16 83. I/571-GL

Gesucht

Directrice-Stellvertreterin

in gepflegtes Altersheim der Zentralschweiz mit 45 Pensionären (Dauerstellung).

Bevorzugt wird Person mittleren Alters mit guter Ausbildung. — Geboten werden selbständige Stelle, geregelte Arbeitszeit bei entsprechender Entlohnung und angenehmem Arbeitsklima.

Heim im Bergli, Berglistrasse 20, 6000 Luzern, Tel. (041) 41 11 62. I/154-I

Infolge Rückzug der Diakonissen suchen wir per sofort oder nach Uebereinkunft

Krankenpflegerinnen

und

Krankenpfleger FA SRK

Befähigte Frauen und Männer, die kein Diplom besitzen, jedoch viel Liebe und Verständnis für chronischkranke Patienten haben, würden wir gerne für einen verantwortungsvollen Posten einarbeiten.

Zeitgemässes Entlohnung, geregelte Freizeit, Fünftagewoche. Günstiger Taxibetrieb ab Bahnhof Burgdorf und Solothurn.

Anmeldungen an Asyl Gottesgnad, St. Niklaus, 3425 Koppigen, Tel. (034) 3 41 12. I/503-NW

**Sonderschulheim Lerchenbühl,
3400 Burgdorf**

Auf Herbst 1972 (Schulbeginn 16. Okt.) ist die Stelle einer

Kindergärtnerin

an unserer Vorschule neu zu besetzen.

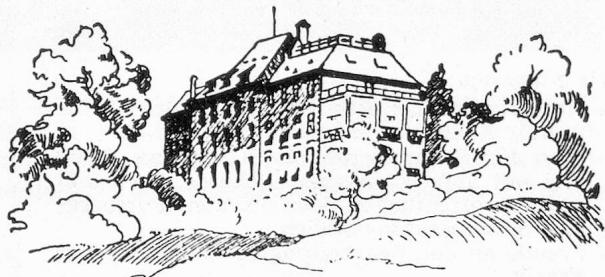
Schülerzahl: 3 bis 6. Besoldungen: Nach dem Dekret des Kantons Bern. Arbeitsbedingungen und Ferien sind sehr gut geregelt.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an Sonderschulheim Lerchenbühl, 3400 Burgdorf, Tel. (034) 2 35 11. I/469-NW

Erholungshaus Zürich-Fluntern

Zürichbergstrasse 110, 8044 Zürich,
Tel. (01) 47 66 20

Wir suchen eine initiativ, tüchtige



Leiterin

zur Führung unseres Hauses, das zirka 45 erholungsbedürftigen Frauen und Männern Platz bietet.

Gut ausgewiesene Persönlichkeit, die über die nötigen beruflichen Erfahrungen verfügt, Freude an einem lebhaften Betrieb und an der Betreuung erholungsbedürftiger und alternder Menschen hat, findet hier eine vielseitige und schöne Aufgabe.

Wir bieten zeitgemässes Anstellungsbedingungen und schöne Wohngelegenheit in unserem Haus.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto sind zu richten an Herrn H. E. Appenzeller-Zellweger, Klosbachstrasse 139, 8032 Zürich. I/566-ZH

In unsere modern eingerichtete Küche suchen wir auf 1. September 1972 oder nach Vereinbarung eine(n) selbständige(n)

Koch-Köchin

Gleichzeitig suchen wir eine **Hilfsköchin** oder eine **Tochter** mit Kochkenntnissen.

Wir bieten gutes Arbeitsklima, Fünf-Tage-Woche (jedes zweite Wochenende frei), 13. Monatslohn, gute Sozialleistungen.

Anmeldungen an Altersheim Wiesengrund, Wülflingerstr. 7, 8400 Winterthur, Tel. (052) 22 69 20. I/597-ZH

Stadt Kloten Stellenausschreibung

Zur baldmöglichsten Besetzung der neugeschaffenen **Fürsorge- und Beratungsstelle** suchen wir

Sozialarbeiterin

oder

Sozialarbeiter

Wir wünschen:

- Absolventin oder Absolvent einer Schule für Soziale Arbeit
- Sinn für Zusammenarbeit in kleinem Team und mit aufgeschlossener Behörde sowie mit anderen öffentlichen oder privaten Fürsorge- und Sozialberatungsstellen
- Freude an der Bearbeitung sozialplanerischer Fragen

Arbeitsgebiet:

- freiwillige und gesetzliche Fürsorge an Einzelpersonen und Familien
- Fürsorgeaufgaben der Fürsorgebehörde und vormundschaftliche Aufträge
- Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenfürsorge
- soziale Koordinations- und Beratungsstelle

Wir bieten:

- entwicklungs- und ausbaufähige Stelle
- gute Besoldung und Sozialleistungen im Rahmen unserer neuzeitlichen Besoldungsverordnung
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen (Fünftagewoche)

Bewerbungen:

Mit den üblichen Unterlagen an Fürsorgeabteilung, Stadthaus, 8302 Kloten.

Auskünfte:

Leiter des Fürsorgesekretariates, Stadthaus, 8302 Kloten, Tel. (01) 84 43 11. I/560-ZH

Verfügen Sie über eine kaufmännische Ausbildung (Diplom einer Handelsschule oder KV-Lehrabschlussprüfung) und einige Jahre Berufserfahrung?

Interessieren Sie sich für eine Lehrerstelle zur individuellen Ausbildung behinderter Mitmenschen?

Wünschen Sie eine weitgehend selbständige Tätigkeit?

Und ziehen Sie es vor, ausserhalb der Stadt Zürich, aber doch in deren Nähe, am rechten Zürichseeufer zu arbeiten?

Dann setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung, denn wir suchen eine weitere

kaufmännische Lehrkraft

für die Ausbildung Behinderter zu Büroangestellten.

Für eine erste Kontaktnahme und für weitere Auskünfte steht Ihnen die Direktion (Dr. K. Oppikofer) gerne zur Verfügung.

Eingliederungsstätte «Appisberg», 8708 Mändedorf, Tel. (01) 74 05 01. I/562-ZH

Stadt Kloten

Stellenausschreibung

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes in unser neueröffnetes Alterswohnheim mit Pflegestation suchen wir per 1. August 1972 oder nach Absprache

Krankenpflegerin FA SRK

Schwesterhilfe

Erfordernisse:

- Fähigkeit im Umgang mit Betagten
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit in kleinem Team

Wir bieten:

- gute Arbeitsbedingungen in der Nähe der Stadt Zürich
- geregelte Arbeits- und Freizeit
- Besoldung im Rahmen einer neuzeitlichen Besoldungsverordnung
- gute Sozialleistung, Anschluss an eine Pensionskasse für festangestelltes Personal obligatorisch
- moderne Personalzimmer vorhanden.

Anmeldung mit allen üblichen Unterlagen an Alterswohnheim «Spitz», Schulstrasse 22, 8302 Kloten.

Auskünfte erteilt gerne der Heimleiter, E. Klöti, Telefon (01) 84 72 33. I/592-ZH

Gesucht in Alters- und Pflegeheim mittlerer Grösse in schönster Lage Zürichs

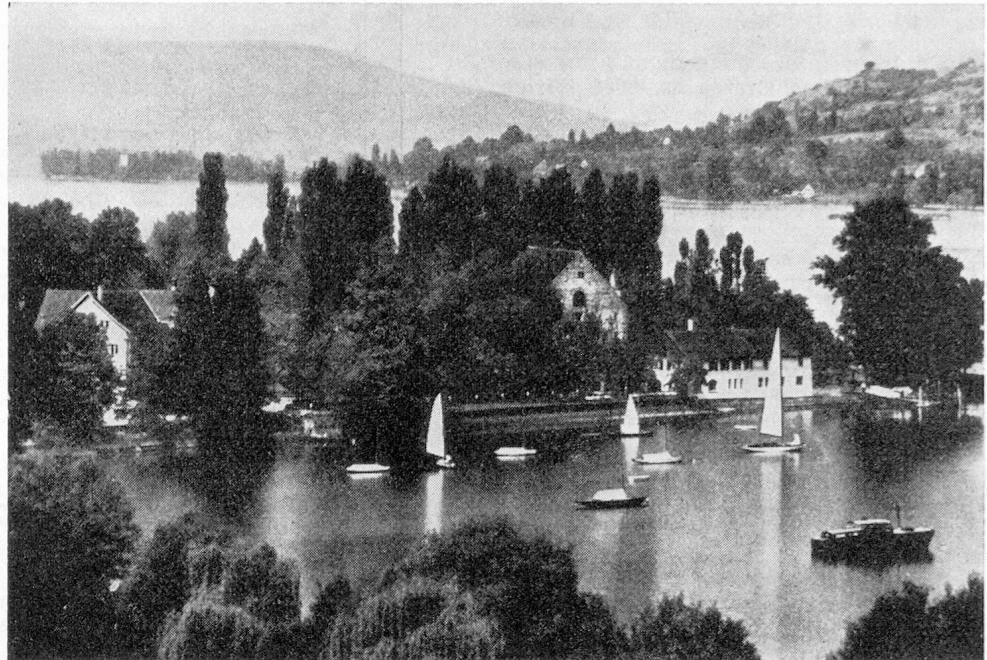
Hausbeamtin oder höhere Angestellte

als Hilfe der Heimleitung. Kenntnisse in Italienisch oder Spanisch erwünscht. Gute Salarierung, geregelte Freizeit.

Hugo-Mendel-Stiftung, Billeterstr. 10, 8044 Zürich, Tel. (01) 47 19 60.

I/569-ZH

**Schul-
stiftung
Glarisegg**



Bei Steckborn am Untersee liegt die wunderschöne Liegenschaft «Glarisegg». Kürzlich wurde eine Stiftung gegründet, die den Zweck hat, dieses Grundstück der Spekulation und der Ueberbauung zu entziehen und gleichzeitig einem sozial wertvollen und gemeinnützigen Zweck zuzuführen. Es soll eine Schule für Kinder errichtet werden, die einer besonderen Betreuung, Fürsorge und Eingliederung bedürfen.

Die Schulstiftung Glarisegg sucht nun für ihr neu in Betrieb zu nehmendes Heim ein

Leiter-Ehepaar

sowie

Lehrer(innen) und Erzieher(innen)

Es handelt sich um eine Sonderschule für verhaltengestörte und hirngeschädigte Kinder, die eng mit der IV zusammenarbeitet.

Wir bieten angenehme Anstellungsbedingungen, zeitgemäss Entlohnung und Unterkunft in den Gebäuden der Heimliegenschaft.

Festsetzung des Aufgabenkreises und der konkreten Bedingungen wird Sache der Verhandlungen mit dem Stiftungsrat sein.

Wir bitten Interessenten, sich mit dem Präsidenten des Stiftungsrates, Dr. D. Vital, Montalinstr. 18, Chur, in Verbindung zu setzen.

Sozialamt/Jugendamt I der Stadt Zürich

Für unser neues Heimleiterehepaar in Flims-Waldhaus GR suchen wir zur Mitarbeit zwei fröhliche und einsatzfreudige

Erzieherinnen

Eintritt auf 1. August oder nach Vereinbarung. Angenehme Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche, Besoldung und Ferien nach städtischem Reglement. Pensions- und Unfallversicherung.

Anmeldungen an das Jugendamt I der Stadt Zürich, Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zürich, Tel. (01) 29 20 11, intern 2956. I/310-O

Im **Homburgertal** im Baselbiet ist im **Erziehungsheim Sommerau** eine

Kreishilfsschule

neu geschaffen worden.

Diese ist mit einem

Lehrer

oder einer

Lehrerin

zu besetzen.

Wer nicht nur Schulwissen vermitteln, sondern auch erzieherisch wirken möchte und gerne in einem fortschrittlichen Team mitarbeitet, findet hier ein weites Betätigungsfeld. Wir rechnen zurzeit mit 10 bis 12 Schülern.

Die Lehrer haben keine Internatspflichten. Die Besoldung und Zulagen schreibt das kantonale Reglement vor.

Für verheiratete Bewerber besteht auch die Möglichkeit, eine neue Vierzimmerwohnung zu günstigen Bedingungen zu mieten.

Für Exkursionen steht ein Schulbus zur Verfügung. Das Heim liegt in freundlich sonniger Lage im Oberbaselbiet an der Hauensteinstrasse. Der Autobahnanschluss Sissach ist in fünf Minuten erreichbar.

Bewerbungen sind zu richten an Herrn Pfr. A. Müller-Frey, Schulpflegepräsident, 4638 Rümlingen. I/467-NW

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Gruppenleiterinnen

sowie

Miterzieherinnen

zur selbständigen Betreuung von epilepsiekranken und hirngeschädigten Kindern. Kleine Gruppen.

Wir bieten geregelte Arbeitszeit, 5-Tage-Woche, interessanter Lohn und auf Wunsch interne Unterkunft.

Interessenten wenden sich an:

Schweiz. Anstalt für Epileptische, Bleulerstr. 60, 8008 Zürich, Tel. (01) 53 60 60. I/573-ZH

In der Eingliederungsstätte für Behinderte, «Appisberg» in Männedorf (Nähe von Zürich), wird für neugeschaffene Stelle ein(e)

Sozialarbeiter(in)

gesucht.

Tätigkeitsbereich: selbständige Bearbeitung aller persönlichen und sozialen Probleme unserer behinderten Jugendlichen und Erwachsenen, Uebernahme der Freizeitbetreuung und der entsprechenden Organisation sowie Erledigung des Urlaubs- und Disziplinarwesens.

Anforderungen: initiative, reife Persönlichkeit mit Interesse für die vielseitigen Aufgaben als Betreuer(in) und mit menschlichem Verständnis sowie psychologischem Geschick beim Umgang mit Behinderten. Abgeschlossene Ausbildung als Sozialarbeiter(in) erwünscht.

Besoldung: je nach Vorbildung und Erfahrung. Anschluss an die zürcherische kantonale Beamtenversicherung möglich. Betriebliche Kranken- und Unfallversicherung vorhanden.

Eintritt: nach Uebereinkunft.

Anmeldung: an die Direktion (Dr. K. Oppikofer), welche auch für die erste Kontaktnahme und alle Auskünfte gerne zur Verfügung steht.

Eingliederungsstätte «Appisberg», 8708 Männedorf, Tel. (01) 74 05 01. I/559-ZH

Kinderkrippe der Heusser-Staub-Stiftung, Uster

Wir suchen auf 1. Dezember 1972 eine geeignete

Leiterin

Erwünscht sind: Fähigkeiten in der Personal- und Grosshaushaltführung — Erfahrung und Geschick im Umgang mit Kindern (die Krippe nimmt zirka 50 Kinder auf) — Ausgeglichene, zuverlässige und angenehme Persönlichkeit.

Geboten werden: Zeitgemäss Entlohnung, 5-Tage-Woche, 4 Wochen Ferien, 2 schöne Wohnräume in der Krippe.

Nähere Auskünfte werden gerne erteilt.

Bewerbungen mit ausführlichen Angaben sind erbeten an die Präsidentin der Aufsichtskommision: Frau M. Schweizer, Heusser-Staub-Strasse 29, 8610 Uster, Tel. (01) 87 33 52 (während Ferienzeit vom 7. bis 24. 7. 72 an Stadtverwaltung Uster, Tel. 87 45 11, intern 38). I/567-ZH

Erziehungsheim Hochsteig, 9620 Lichtensteig/Toggenburg

Infolge Hinschieds unseres Ueli Balmer suchen wir per sofort oder nach Uebereinkunft auf eine unserer Gruppen von 8 bis 10 Buben einen

Gruppenleiter

und

Stellvertreter des Heimleiters

Unser Heim kann 17 schulpflichtige, verhaltensgestörte Knaben aufnehmen. Es liegt in landschaftlich prächtiger und kulturell ansprechender Lage und verfügt über vielseitige und wertvolle Möglichkeiten zur erzieherischen Förderung.

Für die Bewältigung der Aufgabe wünschen wir: Fähigkeit zur Zusammenarbeit, Freude, Initiative und erzieherische Ausbildung.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen auf der Basis st. gallischer Primarlehrer.

Wir freuen uns, wenn Sie Ihre Bewerbung direkt an den Heimpräsidenten, Herrn Dr. Lanz sen., Bergli, 9630 Wattwil, senden.

Natürlich stehen wir jederzeit gerne für unverbindliche Besuche zu Ihrer Verfügung. Wir erwarten gerne Ihren Anruf, Tel. (074) 7 15 06.

Die Heimeltern: Metzler-Lieberherr I/327-O

Das Männerheim Satis in Seon

sucht einen hauptamtlichen

Mitarbeiter

Aufgabe: Organisation und Gestaltung der Freizeit an Abenden, Wochenenden und in der Ferienzeit mit den Männern, die im Satis wohnen und meist auswärts arbeiten.

Voraussetzungen: Ausbildung als Diakon, Soz.-Arbeiter evtl. Pfleger oder Therapeut, Erfahrung im Umgang mit führungbedürftigen Männern, initiativ, einsatzbereit und belastbar.

Nähere Auskunft gibt gerne R. Haller-Stettler, Präs. des Stiftungsrates, 5742 Kölleken.

I/475-NW

Wegen Berufung des jetzigen Dorfleiters zum Delegierten des Bundesrates für Katastrophenhilfe im Ausland ist das Amt eines

Leiters des internationalen Kinderdorfes Pestalozzi in Trogen

neu zu besetzen.

Die vielseitige, verantwortungsvolle, grossen Einsatz erfordern die Aufgabe des Leiters einer Erziehungsgemeinschaft von gegen 300 Menschen (Kinder, Jugendliche und Erwachsene) aus verschiedenen Ländern Europas und anderer Kontinenten verlangt eine

humane Persönlichkeit

(zum Beispiel Lehrer, Sozialarbeiter, Jurist oder Arzt).

Voraussetzungen:

Einfühlungsvermögen in die Verhältnisse anderer Länder und Kulturregionen und Verständnis für die völkerverbindende Erziehungsaufgabe des Kinderdorfes, Begabung zur Menschenführung und Fähigkeit zur Arbeit im Team, Sprachkenntnisse und wenn möglich Ausländerfahrung, Praxis in administrativer und organisatorischer Arbeit erwünscht.



Handschriftliche Bewerbungen mit Ausweisen und Referenzen sind zu richten bis zum 31. Juli 1972 an die Stiftung Kinderdorf Pestalozzi, z. H. von Herrn Dr. iur. Paul Stadlin, Gartenstrasse 2, 6300 Zug.

I/294-O

Wir suchen

in offenes Privatheim für geistig Behinderte
eine **Mitarbeiterin**, die

keine Spezialistin

bleiben will. Bei uns wohnen 28 Patienten, das Heimleiterehepaar, ein Landwirt und dessen Frau. Diese ist diplomierte Hauspflegerin und will aus familiären Gründen nur noch als Aushilfe im Heim arbeiten. Von der neuen Mitarbeiterin erwarten wir ein überdurchschnittliches Verantwortungsbewusstsein und die Bereitschaft, bei allen anfallenden Arbeiten die Patienten beizuziehen und sie anzuleiten. Normale Fähigkeiten im Kochen sind sehr erwünscht. Mitarbeit in Feld und Garten ist möglich, aber nicht notwendig.

Der Lohn richtet sich nach dem Kantonal-Zürcherischen Reglement für Heime und Anstalten. Zu weiteren Auskünften sind wir gerne bereit.

Privatheim zur Mühle, E. und F. Ganz-Furrer,
8124 Uessikon/Maur, Tel. (01) 95 08 74. I/587-ZH

Stadt Winterthur

Wir suchen für sofort oder nach Uebereinkunft
für unseren Beratungs- und Fürsorgedienst für
Betagte eine(n) zweite(n) diplomierte(n)

Sozialarbeiterin- Sozialarbeiter

Aufgabenbereich:

Vielseitige und selbständige Arbeitsgestaltung
in der Beratung und Betreuung von Betagten
im Rahmen der freiwilligen Altershilfe. Bei Eignung
und auf Wunsch Beteiligung an generellen
Aufgaben und Mitarbeit bei Gruppenarbeit.

Der Beratungs- und Fürsorgedienst für Betagte
funktioniert bei uns bereits sehr gut und sollte
personell ausgebaut werden. Wir schätzen eigene
Initiative und legen Wert auf Teamarbeit. Für
die administrativen Belange steht den beiden
Sozialarbeitern eine Bürokrat zur Verfügung.
Es besteht die Möglichkeit zu beruflicher Wei-
terbildung (Fachkurs).

Nach Neujahr werden neue Büros bezogen. Be-
soldung und Anstellungsbedingungen nach
städtischer Besoldungsverordnung (zurzeit in
Revision).

Anmeldungen sind zu richten an den Vorsteher
des Fürsorgeamtes, Herrn Stadtrat A. Eggli,
Lagerhausstrasse 6, 8400 Winterthur. Nähere
Auskünfte sind über Telefon (052) 84 56 13 er-
hältlich. I/561-ZH

Foyer Anny Hug

für hauswirtschaftliche Praktikantinnen

Wir suchen auf anfangs September 1972

Mitarbeiterin- Stellvertreterin

Aufgabenkreis: Verantwortung für Haushalt
(zirka 30 Personen), Mitarbeit bei der Freizeitge-
staltung und Anleitung der Praktikantinnen im
Haushalt (ohne Schulstunden) sowie Stellvertre-
tung der Heimleiterin.

Anforderungen: Ausbildung als Heimgehilfin mit
guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen oder als
Hausbeamtin.

Zeitgemäss Anstellungsbedingungen.

Interessentinnen melden sich bei H. Pfister,
Heimleiterin des Foyer Anny Hug, Schönbühl-
str. 8, 8032 Zürich, Tel. (01) 32 06 11. I/568/ZH

Schulheim Mätteli

Sonderschule für das cerebral gelähmte Kind,

6020 Emmenbrücke

Abteilung für geistesschwache,
körperbehinderte Kinder

Für die vor kurzem eingerichtete Abteilung für
geistesschwache, körperbehinderte Kinder su-
chen wir:

Heilpädagogin

oder

Kindergärtnerin

(evtl. Sozialpädagogin)

Die Abteilung ist der bestehenden Sonderschule
in einer separaten Wohnung weitgehend selb-
ständig angegliedert. Es handelt sich um eine
Gruppe von 4 bis 5 mehrfach behinderten Kin-
dern.

Besoldung: Nach kantonalem Regulativ. — Stel-
lenantritt: 28. August oder nach Uebereinkunft.
Unsere Sonderschule liegt zirka 5 Autominuten
von Luzern entfernt. Wir bieten selbständige,
vielseitige Tätigkeit, 5-Tage-Woche, 13. Monats-
lohn, 12 Wochen Ferien.

Falls Sie Freude daran hätten, einer kleinen
Gruppe ein Heim zu bereiten und die Bereit-
schaft haben, sich für das Wohl behinderter Kin-
der einzusetzen, so wollen Sie bitte Ihre Anmel-
dungen oder Anfragen an den Leiter des Schul-
heims Mätteli, Ahornweg 5, 6020 Emmenbrücke,
Tel. (041) 55 02 60 richten. I/153-I

Für das **Kinderheim der Stadt Biel in Gstaad**, 1050 m ü. M., suchen wir zu möglichst baldigem Eintritt dipl.

Erzieherin

zur Mitbetreuung einer Gruppe von sechs bis zwölf verhaltensschwierigen, normalbegabten Kindern im Alter von sechs bis zwölf Jahren. Die Einweisung der Kinder und die Beratung der Erzieher erfolgt durch die Erziehungsberatungsstelle Biel-Seeland.

Wir bieten zeitgemäss Anstellungsbedingungen in schön gelegenem Heim, in dem neben der erwähnten Gruppe noch 25 erholungsbedürftige Kinder vier- bis sechswöchige Erholungsaufenthalte absolvieren.

Anmeldungen sind erbeten an die Städtische Fürsorgedirektion Biel, Tel. (032) 7 24 93. 1/491-NW



Staatsverwaltung Basel-Landschaft

Wir kennen

Sie

nicht! Trotzdem erlauben wir uns, Ihnen die Arbeitserziehungsanstalt Arxhof bei Niederdorf BL vorzustellen. Sie wurde im Rahmen des Konkordates über den Straf- und Massnahmeverzug der Kantone der Nordwest- und Zentralschweiz gebaut und im Sommer 1971 eröffnet. Der Betrieb liegt, eingebettet zwischen stille Wälder, auf einem kleinen Hochplateau zwischen den beiden Frenkentälern.

Wir

suchen

für die erwähnte Anstalt Hausväter, Erzieher die bereit sind, schwierige 18- bis 25jährige Burschen nachzuerziehen, persönlich zu betreuen und deren Freizeit sinnvoll gestalten zu helfen. Es handelt sich dabei um

keine leichte Aufgabe!

Sie verlangt u. a. persönliches Engagement, pädagogisches Geschick und psychologisches Empfühlungsvermögen. Wir setzen die Ausbildung zum Sozialarbeiter, Heimerzieher oder Lehrer voraus.

Die Mitarbeit der Gattin ist erwünscht und wird besonders honoriert. Es steht Ihnen eine neuzeitlich eingerichtete Dienstwohnung zur Verfügung. Die Besoldungs- und Ferienansprüche richten sich nach den einschlägigen Bestimmungen für das basellandschaftliche Staatspersonal. Nähere Auskunft erteilt gerne die Direktion der Arbeitserziehungsanstalt Arxhof, Tel. (061) 97 19 01.

Verlangen Sie bitte unsere Anmeldeunterlagen und reichen Sie Ihre Bewerbung bald an uns ein. Kantonales Personalamt, Rheinstrasse 24, 4410 Liestal, Tel. (061) 96 51 11, intern 5231 oder 5232. I/487-NW

Wir suchen

Erzieher und Erzieherinnen

Unser Heim bietet interessierten Heimerziehern (innen) durch seine Konzeption verschiedene vielseitige Aufgaben und Einsatzmöglichkeiten in der Arbeit mit Jugendlichen:

Im **Beobachtungsheim** steht für die Erzieher das kurzfristige Zusammenleben, Erfassen und Führen von Jugendlichen mit den verschiedensten Persönlichkeiten und Konflikten im Vordergrund. Im Team versuchen sie in Zusammenarbeit mit den vollamtlich Mitarbeitenden Psychiatern und Psychologen die Problematik des Jugendlichen zu erfassen und mögliche Massnahmen zu erarbeiten.

Im **Schul- und Therapieheim** versucht der Erzieher, in Gruppen- und Einzelbezügen seine Erziehungsziele im Bereich des Arbeits- und Sozialverhaltens bei beruflich oder sozial unreifen oder mangelhaft angepassten Jugendlichen über längere Zeit zu verfolgen. Neben dem pädagogischen Einzel- und Gruppengespräch arbeitet er mit gestalterisch-bildnerischen Mitteln, engagiert sich zusätzlich im Schulsektor, beim Arbeitstraining und im Rahmen der berufskundlichen Information und der Berufsabklärung.

Im **Internat für berufliche Ausbildung** fördert der Erzieher mit Hilfe von Freizeit-, Arbeits- und Gesprächsgruppen die Entwicklung und Entfaltung der Persönlichkeit, der ihm anvertrauten psychisch noch wenig belastbaren Lehrlinge. Diese Aufgabe wird im Erzieherteam anhand von Erziehungsprogrammen individuell geplant und permanent überprüft.

Im **Externat** steht für die Erzieher ebenfalls die Förderung der Jugendlichen im Einzel- und Gruppengespräch in der Wohngemeinschaft im Zentrum. Die externe Arbeitssituation der Jugendlichen verlangt von ihnen aber eine noch intensivere Stützung und Förderung der Lehrlinge in ihrem sozialen und beruflichen Verhalten. Dementsprechend ist auch die Zusammenarbeit mit Lehrmeistern und Lehrfirmen von grosser Bedeutung.

Wir informieren Sie gerne noch genauer über unsere vielseitige Aufgabe. Die Arbeitsbedingungen entsprechen den Richtlinien für die Heime der Stadt Zürich.

Für Anfragen wenden Sie sich bitte an die Jugendstätte Burghof, 8157 Dielsdorf, Tel. (01) 94 19 55. I/572-ZH

Den Offerten

**keine Originalzeugnisse
beilegen!**

Wir suchen für sofort oder später eine

Dauernachtwache

2 Psychiatrie-

oder

Krankenschwestern

Ferner

Lernschwestern

für den im Oktober 1972 oder im Frühjahr 1973 beginnenden 3jährigen Lehrgang.

Günstige Anstellungsbedingungen, 5-Tage-Woche, halbstündliche Bahnschnellverbindungen mit dem nahen Zürich.

Anfragen erbeten an: Oberschwester, Sanatorium Hohenegg, Psychiatrische Klinik, 8706 Meilen am Zürichsee, Tel. (01) 73 00 88. I/593-ZH

Spital Neumünster, 8125 Zollikerberg ZH

Wir suchen zur Ergänzung unseres Wäschereiteams

Lingère

welche gewillt wäre, die Stellvertretung der Leiterin zu übernehmen. Bei Eignung besteht die Möglichkeit, in zirka 1½ Jahren als Leiterin des Wäschereibetriebes eingesetzt zu werden. Eintritt 1. September 1972 oder nach Vereinbarung.

Wir bieten zeitgemäße Entlohnung, 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsklima, auf Wunsch Wohngemeinkenheit.

Interessentinnen richten Ihre Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an Spital Neumünster, 8125 Zollikerberg, Tel. (01) 63 77 00, Fräulein Moll. I/602-ZH

In grösseres, neu erbautes Altersheim in der Stadt Zürich suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine einsatzfreudige, frohmütige

Lingère

zur Besorgung der modern eingerichteten Lingère. Sie sollte die ihr beigegebenen Mitarbeiterinnen anleiten und führen können.

Geregelter Arbeitszeit und zeitgemässer Lohn.

Interessentinnen, die sich auch in einem grösseren Mitarbeiterstab wohlfühlen, sind gebeten ihre Offerte einzureichen an

Altersheim Neumünster, Minervastrasse 144, 8032 Zürich, Tel. (01) 53 67 15. I/601-ZH

In der Eingliederungsstätte für Behinderte «Appisberg» in Männedorf wird ein(e)

Berufsberater(in)-Stellenvermittler(in)

gesucht.

Tätigkeitsbereich: Selbständige Abklärung von Eignung und Neigung behinderter Jugendlicher und Erwachsener zwecks Eingliederung in den geeigneten Beruf. Damit verbunden selbständige Stellenvermittlung der Behinderten nach hier durchgeföhrter beruflicher Eingliederungsmassnahme. Zusammenarbeit mit den Regionalstellen der eidg. Invalidenversicherung.

Anforderungen: Initiative, selbständige Persönlichkeit mit Interesse für die Probleme Behindeter und Geschick im Umgang mit diesen. Abgeschlossene oder begonnene Ausbildung als Berufsberater.

Besoldung: Je nach Vorbildung und Erfahrung. Anschluss an die zürcherische kantonale Beamtenversicherungskasse möglich. Betriebliche Kranken- und Unfallversicherung vorhanden.

Eintritt: 1. Oktober 1972 oder nach Uebereinkunft.

Anmeldung: An die Direktion (Dr. K. Oppikofer), welche auch für die erste Kontaktnahme und alle Auskünfte gerne zur Verfügung steht.

Eingliederungsstätte «Appisberg», 8708 Männedorf, Tel. (01) 74 05 01. I/570-ZH

Wir suchen nach Uebereinkunft ausgebildete

Heilpädagogin

(oder Heilpädagogen) zur Früherfassung von geistig behinderten Kleinkindern;

Logopädin

(oder Logopäde) für den Unterricht von geistig Behinderten, cerebralgelähmten und normalen Kindern (die Gelegenheit zur Absolvierung eines Bobath-Kurses wird geboten);

Ergo-Therapeutin

(oder Ergo-Therapeut) für behinderte Kleinkinder (vielleicht auch nur zeitweise);

Heimhilfe

als Mitarbeiterin, welche befähigt ist, die Leiterin unseres kleinen Wohnheimes für geistig Behinderte in der Freizeit zu vertreten.

Wir bieten: Gute Entlohnung, geregelte oder fliessende Arbeitszeit, 6 Wochen Ferien.

Stiftung zugunsten geistig Behindeter und Cerebralgelähmter, Engelbergstr. 41, 4600 Olten, Tel. (062) 22 32 22. I/513-NW



Kant. Erziehungsanstalt Aarburg

Wir suchen auf Herbst 1972 einen

Erzieher

und einen

Praktikanten

Erzieher mit entsprechender Ausbildung erwünscht. In Frage kommen auch Interessenten mit guter Allgemeinbildung und abgeschlossener Berufslehre, die bereit sind, sich für unsere besonderen Erziehungsaufgaben mit Jugendlichen einzusetzen.

Es besteht die Möglichkeit, sich auf sozialem Gebiet weiterzubilden.

Anfragen sind zu richten an den Heimleiter, Herrn F. Gehrig, Tel. (062) 41 39 47. I/488-NW

Kinderheim «Sonnenblick» Ringgenberg BO

Wir suchen eine dipl.

Kinder-Krankenschwester

2 Kinder-Hilfsschwestern

für Ablösung, evtl.

Praktikantin

Lohn und Ferien nach kant. Richtlinien, Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Schriftliche Bewerbung bitte an Herrn Fritz Eymann, Lehrer, Rosenstrasse 21, 3800 Interlaken, Tel. (036) 22 17 98. I/502-NW

Politische Gemeinde Wattwil

Unser Altersheimverwalter-Ehepaar tritt in den Ruhestand über. Wir suchen auf 1. März 1973 ein gut ausgewiesenes

Heimleiter- Ehepaar

evtl.

Heimleiterin

für die Führung unseres im Jahre 1969 umgebauten und gut eingerichteten Altersheimes mit zirka 50 Pensionären.

Wir wünschen: Geschick im Umgang mit Betagten; Befähigung zur Führung eines Mitarbeiter-teams; gute Allgemeinbildung; Erfahrung in Heimführung und pflegerische Grundkenntnisse sind erwünscht.

Wir bieten: Besoldung nach Vereinbarung und bisheriger Tätigkeit im Rahmen der Besoldungs-verordnung der Politischen Gemeinde; Pensions-versicherung; geregelte Arbeitszeit; 13. Monats-lohn; schöne 4½-Zimmerwohnung im Heim.

Anmeldung: Ihre Bewerbung wollen Sie bis 22. Juli 1972 mit den üblichen Unterlagen (handgeschriebener Lebenslauf, Zeugnisse, Foto) an das Gemeindeamt Wattwil, 9630 Wattwil, rich-ten. Auskunft erteilt die Gemeindeverwaltung, Tel. (074) 7 12 21. I/295-O

Das **Bürgerliche Waisenhaus, Basel**, sucht

Erzieherin

oder

Erzieher

Wir erwarten:

- pädagogische Ausbildung oder gleichwertige Praxis
- selbständige Führung einer gemischten Gruppe von Knaben und Mädchen oder einer Knabengruppe
- Führung von ein bis zwei Praktikantinnen

Wir bieten:

- fortschrittliche Regelung der Arbeitszeit
- angenehmes Arbeitsklima
- neuzeitliche Besoldung
- Beratung und Aussprache mit leitenden Mitarbeitern
- Gelegenheit zur beruflichen Fortbildung
- für verheiratete Bewerber(innen): Dienstwohnung

Stellenantritt: Sofort oder nach Vereinbarung

Bewerbungen und Anfragen an Dr. W. Asal,
Theodorskirchplatz 7, 4005 Basel, Tel. (061)
32 36 70. I/489-NW

Kant. Strafanstalt Regensdorf

Wir suchen einen tüchtigen und zuverlässigen Koch als

Küchenchef

welcher selbständig eine neuzeitlich eingerichtete Grossküche betreuen kann. Hilfskräfte sind vorhanden. Diätkenntnisse sind erwünscht.

Die Arbeitsbedingungen sind zeitgemäß, geregelte Arbeitszeit, interessante Entlohnung. Dauerstelle. Bei Wohnungssuche sind wir behilflich. Unverbindliche Vorbesprechung ist möglich. Ihre Bewerbung wird diskret behandelt.

Verwaltung Kant. Strafanstalt Regensdorf, 8105
Regensdorf, Tel. (01) 71 21 00, intern 41.

Kleines Wohnheim mit Werkstube für geistig schwerstbehinderte Jugendliche sucht auf den Herbst 1972 oder nach Vereinbarung eine

Erzieherin

mit Freude am Umgang mit geistig Behinderten, Verständnis für ihre Eigenheiten und Bereitschaft zur Zusammenarbeit in einem kleinen Team.

Die Arbeitsbedingungen sind gut. Fünftagewoche, Entlohnung nach dem neuen kantonalen Lohngegesetz, Möglichkeit, intern oder extern zu wohnen.

Für nähere Auskünfte wende man sich an Fr. V. Baechler, Werkstube, Hardstrasse 123, 4052 Basel, Tel. (061) 42 75 40. I/492-NW

Wir suchen auf Anfang August eine

Erzieherin

zur Führung einer Knabengruppe. Gut geregelte Freizeit. Einreihung in die staatlichen Besoldungsklassen.

Taubstummen- und Sprachheilschule, Eichholzstrasse 18, 3084 Wabern, Tel. (031) 54 24 64. I/490-NW

Wir suchen für unser sehr schön gelegenes Alters- und Pflegeheim am Zürichsee nach Vereinbarung

Krankenschwester

Pflegerin FA SRK

oder

Hilfsschwester

zur Mithilfe bei der Betreuung unserer 16 Pflegebedürftigen.

Wir bieten guten Lohn, freundliches Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, gute Wohnverhältnisse.

Anfragen bitte an Heimleitung «Allmendhof», S. Studer, 8708 Männedorf, Tel. (01) 74 11 10. I/591-ZH

Gesucht

Leiter, Leiterin oder **Leiter-Ehepaar**

für ein evang. Töchterinstitut am Genfersee zur Vorbereitung auf pflegerische und andere soziale Berufe, verbunden mit einer kleineren Abteilung für Alterspensionäre.

Anmeldung an Herrn Dr. phil. Max Ammann,
Bachtelstrasse 1, 8630 Rüti, Tel. (055) 31 17 45.
I/474-NW

Wir suchen in unser Pflege- und Altersheim
eine(n)

kaufm. Angestellte(n)

zur Mithilfe in der Buchhaltung und allg. Büroarbeiten.

Interessenten mit Sinn für die Betagtenprobleme sind freundlich eingeladen, sich zu melden unter Tel. (031) 83 04 14 oder schriftlich an das Oberl. Pflege- und Altersheim, 3068 Utzigen BE.
I/477-NW

Das internationale Knabeninstitut Montana, Zugerberg, sucht für sofort

Küchenchef

Wir verpflegen zirka 320 Personen.

Offerten sind mit Zeugniskopien, Lebenslauf und Angaben des Gehaltsanspruchs an die Verwaltung des Institutes zu richten. I/162-I

Wir suchen in unser kleines Arbeitsteam auf den 15. August 1972 fröhliche, initiative

Erzieherin-Erzieher

Das Arbeitsgebiet umfasst die Betreuung einer Gruppe von 8- bis 15jährigen Knaben.

Wir bieten gute Anstellungsbedingungen, Externat und 5-Tage-Woche.

Ausgebildete Erzieher(innen) melden sich bitte bei Frau E. Baumann, Tagesheim Sperrstrasse 44, 4000 Basel, Tel. (061) 33 44 50. I/486-NW

Gesucht auf 1. September 1972 oder später in Tagesheim des Basler Frauenvereins

Erzieherin

zur Betreuung von Kindern zwischen 3 bis 8 Jahren. Angenehmes Arbeitsklima und gute Anstellungsbedingungen. 5-Tage-Woche.

Offerten sind zu richten an Tagesheim Klingentalgraben 7, 4000 Basel, Tel. (061) 33 07 92.

I/514-NW

Heilpädagogische Tagesschule Goldbrunnen, Liestal

sucht auf Herbst 1972

Lehrerin

zur Führung einer Klasse von 6 bis 8 Kindern.

Bewerbung und Anfragen an Heilpädagogische Tagesschule Goldbrunnen, 4410 Liestal, Tel. 94 60 35. I/468-NW

Auf Herbst 1973 werden in unser neues Altersheim 50 Pensionäre einziehen. Wir suchen auf diesen Termin

Verwalter-Ehepaar

(Hausbeamtin/Heimleiterin)

Wir verfügen in Nebengebäuden über neue, modern eingerichtete Wohnungen.

Könnten Sie sich evtl. bereits auf 1. Oktober 1972 freimachen und einen provisorischen Betrieb mit 6 bis 8 Pensionären übernehmen?

Anmeldungen an Herrn Glur, Präsident Altersheim-Verein, Murgenthal. I/470-NW

Pestalozziheim

Sonderschule des Kantons Schaffhausen für schulungsfähige, geistig behinderte Kinder,

sucht zwei

Heimerzieherinnen

oder

Heimerzieher

Absolventen einer Heimerzieherschule erhalten Gelegenheit, eine einheitliche Gruppe von 7 Knaben zu übernehmen. Diese schöne, verantwortungsvolle Aufgabe empfehlen wir vor allem musisch oder handwerklich begabten, fröhlichen und zielbewussten Bewerbern. Stellenantritt am 1. 10. 72 oder nach Vereinbarung.

Wir bieten: Fortschrittliche Anstellungsbedingungen, Möglichkeiten zur Weiterbildung, Kantonale Pensionskasse usw.

Anfragen und Bewerbung an R. Rahm, Pestalozziheim, Oerlifall 25, 8200 Schaffhausen, Tel. (053) 5 10 62. I/585-SH

Stellengesuche

Frau

(48) **mit Diplom B** sucht in Chur oder Umgebung Arbeit (3 bis 4 Tage pro Woche) in Heim (Kin-derheim bevorzugt).

Anfragen an J. Caflisch-Remy, 7026 Maladers, I/91-B

Gehbehinderte

Lehrerin

sucht nach längerem Unterbruch leichte Stelle in Heim für körperbehinderte, normalbegabte Kin-der zur Mithilfe in Schule und Erziehung (Unterstufe), Eintritt baldmöglichst.

Offerten an: Marie-Therese Weber, c/o Burri, Reinacherstrasse 23, 4160 Therwil BL. I/99-A

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen (VSA)

Präsident: Paul Sonderegger, Regensdorferstrasse 192, 8049 Zürich-Höngg, Tel. (01) 56 01 60

Geschäftsleiter und Quästor: Gottfried Bürgi, im Berg, 8427 Freienstein, Tel. (01) 96 21 94

Aktuar: Ueli Merz, Guldenweg 2, 8620 Wetzikon

Erfahrene

Heimleiterin

verh. (1 Kind), sucht neuen Wirkungskreis in Altersheim oder Pflegeheim evtl. Erholungsheim. Dienstwohnung sollte vorhanden sein. Raum Zürich bevorzugt, aber nicht Bedingung.

Angebote sind erbeten unter Chiffre I/30-B an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Diverses

Bezirksspital Herisau

Im Rahmen der Liquidation unseres alten Spi-tals verkaufen wir noch:

1 Operationsleuchte «Hanau-Siemens»

24-Volt/50-Watt-Birnen (mit Transformator)

5 Speisetransport-Wagen «Schaerer»

Chromnickelstahl, elektroheizt (380 V)

1 Bratpfanne «Therma»

elektrisch (380 V)

3 Reinigungsmaschinen «Servo»

reparaturbedürftig, 380 Volt

1 Planungstafel «Magnetostat»

relativ neuwertig (für 70 Angestellte/2 Monate)

Richten Sie bitte Ihre Anfragen an den Verwal-tter des Bezirksspitals Herisau, Tel. (071) 53 11 55.

Geschäfts-, Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Wies-enstrasse 2, 8008 Zürich, Tel. (01) 34 45 75

Sekretärin und Leiterin der Beratungs- und Vermittlungs-stelle VSA: Frau Charlotte Buser

Allgemeine Korrespondenzen sind an die Geschäftsstelle zu richten

Fachblatt-Abonnements sind direkt beim Verlag Stutz & Co., 8820 Wädenswil ZH, zu bestellen!

MBA Kurz-Information



SPV Tauch- pumpe

Ein schwedisches Qualitätsprodukt. Am Lichtnetz anschliessbar. Kann bodeneben absaugen. Schnelle Hilfe bei Wassereinbruch. Klein und handlich, aber gross in der Leistung.



– für jede Aufgabe eine gute Lösung

MBA, 8600 Dübendorf
Tel. 01 85 00 21

Bouillons - Suppen - Saucen für höchste Ansprüche

LUCUL

LUCUL Nährmittelfabrik AG, 8052 Zürich
Telefon 01/50 27 94



immer besonders gut
und ausgiebig

ORRIS-FETTWERK AG.
6300 ZUG

Tel. (042) 31 19 36



sie zählen auf Sie

Sie tun alles, um die letzten Tage Ihrer Alten zu verschönern, um sie vor aller Unbill zu schützen und vor Sorgen und Unfall zu bewahren. Macht Ihnen der Gedanke an einen Brand keine Sorgen?

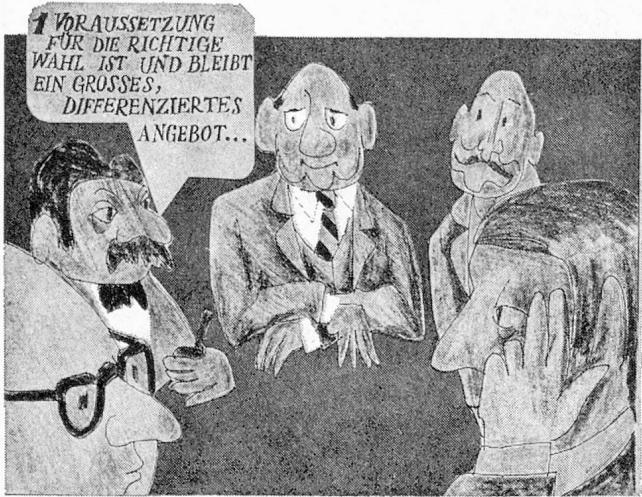
Die Cerberus-Frühwarn-Feuermelder melden Ihnen jede Gefahr rechtzeitig, riechen sie doch, ähnlich der menschlichen Nase, die Brandgase eines ausbrechenden Feuers.

Cerberus entlastet Sie von Ihrer Verantwortung.

Unsere Dokumentation gibt Ihnen nähere Auskunft.



Cerberus AG
Brandmeldeanlagen
8708 Männedorf



Überlegung führt zu Schwabenland

Schwabenland-Spezialhaus für komplett Grossküchen-Einrichtungen.
8021 Zürich: Nüscherstr. 44, Tel. 01 25 37 40 / 1000 Lausanne: 15, av. Denantou, Tél. 021 26 20 07.

